

***PATRIOT***

---

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТРИММЕР

| РТ 350 | РТ 400 | РТ 500 |

---



1. ВВЕДЕНИЕ	4
2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	5
3. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	5
4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	8
5. РАСПОЛОЖЕНИЯ ОСНОВНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ТРИММЕРА	9
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	10
7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	10
• ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШНУРА-УДЛИНИТЕЛЯ	10
• РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ТРИММЕРА	10
• УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА	10
• ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	11
• ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТРИММЕРА	11
• СТРИЖКА ГАЗОНА	11
• ЗАМЕНА КАТУШКИ С ЛЕСКОЙ	12
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	14
9. КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ	15
10. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ	15
11. РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	16
12. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	17
13. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	18
14. СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ	19

**Благодарим Вас за приобретение электрического триммера, торговой марки «PATRIOT».**

При правильном обращении он прослужит Вам долгие годы. Вся продукция торговой марки PATRIOT производится в соответствии с международными и российскими стандартами безопасности и качества.

Перед использованием, внимательно изучите данное Руководство. Здесь Вы найдете много полезных советов по правильной эксплуатации и уходу. Простые и необременительные профилактические меры сэкономят Вам время и деньги в течение всего срока службы.

Позаботьтесь о сохранности настоящего «Руководства» и, если пила перейдет к другому хозяину, передайте его вместе с прибором.



**ВНИМАНИЕ!** Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель имеет право вносить изменения в конструкцию и технические характеристики без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### **УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ:**

К сведению торгующих организаций:

- При совершении купли – продажи, лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. Производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, представляет информацию об организациях, выполняющих монтаж и пусконаладочные работы, адреса сервисных центров.
- Особые условия реализации не предусмотрены.

Соответствует требованиям технического регламента таможенного союза: ТР ТС 010/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ». ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Триммер Patriot предназначен для стрижки газона.

Данный инструмент предназначен для периодического применения на садовом участке. Допускается кошение травы не выше 15 см.

### ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо соблюдать меры безопасности, включая перечисленные ниже правила, при использовании электрических инструментов для сокращения риска возникновения пожара, повреждений электрическим током и травматизма. Перед началом использования инструмента следует внимательно прочитать и запомнить данные инструкции.

Следует внимательно изучить правила техники безопасности и выполнять данные правила при работе с инструментом. Правила включают в себя важную информацию по правильному и безопасному применению инструмента. Выполнение правил позволяет предотвратить возникновение возможной угрозы здоровью людей, избежать возникновения опасных для жизни ситуаций и причинения материального ущерба. Поскольку предупреждения и правила техники безопасности, перечисленные в данных инструкциях, не исчерпывают всех возможных рисков, возникающих при работе с инструментом, необходимо проявлять осторожность и внимательность при выполнении работы во избежание возможных рисков. Следует помнить, что оператор данного инструмента несет ответственность не только за собственную

безопасность, но и обеспечивает безопасность окружающих и обязан защищать имущество от повреждения. Хранить данное руководство в надежном месте!

1. Инструмент следует применять только в целях, указанных в данной инструкции по применению.
2. Инструмент предназначен для бытового применения и не предназначен для промышленного использования.
3. Инструмент не является игрушкой, запрещается использование данного инструмента детьми и посторонними лицами, а также теми, кто не ознакомлен с инструкциями по использованию.
4. Инструмент необходимо хранить в сухом помещении, куда запрещен доступ детям и посторонним лицам.
5. При работе с инструментом следует постоянно соблюдать необходимую безопасную дистанцию от места работы до окружающих людей.
6. Перед присоединением инструмента к источнику электропитания необходимо удостовериться в том, что напряжение в сети соответствует значениям, указанным на маркировке инструмента.
7. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с элементами управления инструментом. Все элементы управления должны всегда находиться в безупречном состоянии; для этого необходимо выполнять регулярную проверку. В случае обнаружения неисправностей необходимо прекратить

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

использование инструмента и незамедлительно обратиться в специализированный сервисный центр для проведения ремонта.

8. При работе с инструментом необходимо носить специальную одежду, обувь и средства индивидуальной защиты (защитные очки, защитный щиток, перчатки). Одежда не должна быть слишком свободной, во избежание попадания в движущиеся части инструмента.
9. Если Вы не используете инструмент или намерены произвести замену приспособлений или очистку инструмента, следует всегда выключать инструмент и отключать шнур питания от источника тока. Соединительный штепсель и розетка должны всегда оставаться сухими и чистыми. Запрещено дотрагиваться мокрыми руками до данных частей инструмента.
10. Соблюдайте осторожность при работе с инструментом; следите за тем, чтобы одежда и части тела не соприкасались с движущимися частями инструмента, что приводит к возникновению опасности серьезных повреждений.
11. Необходимо защитить шнур электропитания от повреждений. Запрещено переносить инструмент за шнур электропитания. При отключении инструмента от источника питания следует держаться за вилку шнура. Запрещено тянуть за шнур. Следует защитить шнур питания от повреждений острыми предметами, а также от повреждений изоляции шнура, вызванных открытым пламенем или источниками тепла. При повреждении шнура электропитания следует отсоединить инструмент от источника питания; ремонт производится в специализированном сервисном центре.
12. Необходимо следить за тем, чтобы шнур питания не соприкасался с движущимися частями инструмента. При попадании шнура на линию среза необходимо немедленно выключить инструмент, отключить его от источника питания и проверить на наличие повреждений.
13. Запрещено применять избыточное давление на инструмент. Инструмент работает лучше всего в обычном режиме. Избыточное давление на инструмент может привести к повреждению.
14. Следует всегда использовать подходящие инструменты. Запрещено применять инструмент для выполнения задач, требующих более мощного оборудования или применения иных технических характеристик. Инструмент не предназначен для скашивания больших площадей.
15. Следует всегда держать инструмент двумя руками. Выskalывание инструмента из рук оператора во время работы может нанести вред здоровью, создать угрозу для жизни или привести к материальному ущербу. Рукоятка всегда должна оставаться сухой и чистой.
16. Не подвергайте прибор воздействию избыточной влажности, не погружайте инструмент в жидкость. Если это все же произошло, немедленно прекратите использование инструмента, обратитесь в специализированный сервисный центр, в кото-

ром при необходимости проведут проверку и ремонт инструмента. Запрещено применение инструмента в условиях дождя и снега, а также для влажной травы.

17. Необходимо регулярно выполнять проверку технического состояния инструмента и его принадлежностей. Оптимальная производительность может быть достигнута только при условии отличного состояния инструмента и принадлежностей. Следует выполнять проверку кожухов, переключателя, шнуров питания, плотность соединений (все болты должны быть крепко закручены) и правильность работы инструмента (ровность хода и т.д.). При обнаружении неисправностей следует остановить работу и обратиться в специализированный сервисный центр.
18. Следует принимать безопасное и устойчивое положение при работе с инструментом.
19. Во избежание получения травмы удостоверьтесь в том, что в рабочей зоне отсутствуют какие-либо препятствия.
20. Инструмент не предназначен для использования в условиях повышенной пожаро и взрывоопасности. Запрещено использование инструмента в непосредственной близости от огнеопасных и легковоспламеняющихся материалов и веществ.
21. Запрещено вносить изменения в конструкцию инструмента (удалять кожухи, болты и т.д.). Все виды ремонта должны проводиться только в специализированном сервисном центре! Для ремонта инструмента следует использовать только запасные части от производителя или запасные части, рекомендованные производителем. Использование других запасных частей может привести к неправильной работе инструмента и нанести вред здоровью оператора, привести к возникновению опасных для жизни ситуаций или к материальному ущербу.
22. Запрещено перегружать инструмент. Необходимо делать перерыв на 5-10 минут после каждые 15 минут непрерывной работы.
23. Избегайте случайного запуска инструмента. При переноске инструмента с включенным в сеть шнуром, избегайте случайного включения инструмента. Перед соединением инструмента с источником электропитания проверьте, что переключатель находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО».
24. Не начинайте работу с инструментом в случае, если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя или других веществ, отрицательно воздействующих на вашу способность быстро реагировать.
25. Содержите в чистоте все вентиляционные устройства, не вставляйте в вентиляционные отверстия пальцы и посторонние предметы. Не используйте вблизи вентиляционных отверстий воду, масло и другие жидкости. Постоянный приток достаточного количества воздуха необходим для нормальной работы двигателя.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

При работе с инструментом следует соблюдать максимальные меры предосторожности. Необходимо уделять максимум внимания выполнению работы, т.к. вращающаяся триммерная катушка может причинить серьезные повреждения при неправильном обращении с инструментом или при небрежном обращении.

1. Следует всегда отсоединять инструмент от источника питания немедленно после окончания работы; это позволит не допустить включения инструмента ребенком или посторонним человеком.
2. Запрещено размещать шнур электропитания вблизи от триммерной катушки. Шнур электропитания всегда должен отходить от инструмента назад.
3. Запрещено использование инструмента для обрезки кустарников или древесных растений. Это может повредить инструмент.
4. При использовании инструмента необходимо следить за тем, чтобы инструмент или триммерная катушка не соприкоснулись с твердыми препятствиями (камнями, бордюрными камнями, столбами ограждения и т.д.). Это может повредить катушку.
5. Следует использовать только рекомендованные производителем триммерные катушки. Запрещено применение триммерных катушек с другими параметрами.
6. Необходимо всегда удалять все препятствия из рабочей зоны (камни, шланги, веревки, электрические провода, садовые украшения и т.д.) перед началом работы.
7. Проверьте, что рядом с рабочей зоной нет людей и животных. Камни, земля и другие объекты могут отлетать на большое расстояние во время работы инструмента. Минимальным расстоянием считается расстояние 5 метров от положения работающего.
8. Следует носить крепкую закрытую обувь и длинные брюки. Во время работы инструмента мелкие предметы могут отлететь и вызвать повреждение.
9. Всегда отключайте шнур электропитания от источника электропитания в следующих случаях:
  - Если Вы не работаете с инструментом
  - Если Вы переносите инструмент на другую рабочую площадку
  - Если Вы оставляете инструмент без присмотра
  - Если возникло повреждение шнура питания или любой другой части инструмента
  - Перед чисткой рабочей зоны триммерной катушки
  - Перед заменой катушки и любых других операциях с ней
  - Перед тем, как перевернуть инструмент для проверки рабочей зоны триммерной катушки и т.д.
10. Запрещено использовать инструмент для измельчения срезанной травы.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ ТРИММЕРА

11. При пересечении дорожек во время перехода с одной рабочей площадки на другую необходимо выключить инструмент, дождаться остановки вращения и отсоединить инструмент от источника электропитания.
12. Запрещено закреплять переключатель в положении «ВКЛЮЧЕНО» при помощи дополнительных устройств. Данный переключатель является важным устройством, обеспечивающим безопасную эксплуатацию, поэтому оператор должен вручную управлять данным устройством.
13. Необходимо проверить соответствие параметров источника электропитания параметрам, указанным на маркировке изготовителя. Замену или ремонт шнура электропитания или вилки шнура электропитания инструмента можно производить только в специализированном сервисном центре. Инструмент оснащен двойной изоляцией. Заземление не требуется.

Рекомендуется использование цепи подачи питания, оснащенной токовой защитой с током отключения 10 А.



### ВНИМАНИЕ:

Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85dB(A).

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ ТРИММЕРА

1. Выключатель
2. Механизм разгрузки натяжения кабеля
3. Защита от случайного запуска
4. Штанга
5. Защитный кожух
6. Катушка с леской



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	PT 350	PT 400	PT 500
Мощность двигателя, ВТ	300	420	500
Рабочее напряжение, В	220	220	220
Ширина кошения, см	23	25	28
Раздвижная штанга	+	+	+
Вес, кг	1,5	1,3	1,5

Технические параметры и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШНУРА-УДЛИНИТЕЛЯ

Следует всегда использовать подходящие шнуры-удлинители с параметрами, соответствующими параметрам продукта (номинальная мощность). Удостоверьтесь в том, что удлинитель находится в хорошем состоянии и пригоден для использования вне помещений. Запрещено использование удлинителей с повреждениями - необходимо проверять состояние удлинителя перед каждым применением. Запрещено проведение временного ремонта поврежденных шнуров. Ремонт проводов должен выполняться только специалистом-электриком. При использовании удлинителей на катушке перед присоединением к источнику электропитания необходимо удостовериться в том, что шнур размотан полностью.

Поперечное сечение всех проводов должно составлять не менее 1,5 мм<sup>2</sup>, максимальная длина провода составляет 50 метров.

#### РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ТРИММЕРА

Открутите фиксатор и отрегулируйте телескопическую штангу на требуемую длину. Закрутите фиксатор.

#### УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА

Установите защитный кожух на телескопическую штангу и поверните защитный кожух на 180°. Закрепите защитный кожух винтами.



**ВНИМАНИЕ:** перед любыми операциями замены или установки следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

### ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Перед началом эксплуатации триммера убедитесь, что инструмент находится в хорошем эксплуатационном состоянии и длина режущей лески установлена правильно в соответствии со следующими инструкциями:

1. Удостоверьтесь, что главный переключатель установлен в положение «Выключено»; шнур питания отключен от источника электропитания.
2. Проверьте общее состояние триммера, плотность затяжки защитного кожуха, функционирование главного переключателя и состояние всех проводов, включая шнуры-удлинители. Удостоверьтесь, что все гайки и болты плотно закручены, все детали установлены правильно, все движущиеся части находятся в хорошем состоянии и могут свободно двигаться. Все детали инструмента должны быть неповрежденными и исправными. Следует проверить все, что может повлиять на безопасную работу триммера. В случае обнаружения неисправностей или повреждений следует немедленно обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта инструмента. Запрещено использование неисправного триммера. Если инструментом пользуются несколько человек, следует нанести четкую маркировку на неисправный триммер, запрещающую ее эксплуатацию.
3. Встаньте на ровную поверхность и займите устойчивое положение.
4. Проверьте степень выхода лески за пределы защитного кожуха.

**Внимание:** следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

5. Если леска слишком короткая, вытяните ее и нажмите несколько раз на головку на катушке до тех пор, пока леска не выйдет на нужную длину - например, до кромки защитного кожуха. Повторите действия для корректировки второго конца лески до нужной длины - например, до внешней кромки защитного кожуха. **Внимание:** следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следует проявлять осторожность при операциях с ножом, прикрепленным к защитному кожуху (этот нож обрезает длину лески до нужного размера) при корректировке длины лески.

### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТРИММЕРА

1. Включите шнур в электрическую розетку.
2. Триммер включается при нажатии на выключатель - триггер пускового устройства.
3. Триммер выключается при отключении выключателя - триггера пускового устройства.

Совет: Перед тем, как положить триммер, дождитесь полной остановки двигателя.

### СТРИЖКА ГАЗОНА

1. Удостоверьтесь, что в рабочей зоне отсутствуют камни, мусор

- и другие объекты, которые могут помешать стрижке.
2. Включите триммер перед началом стрижки травы.
  3. Механизм удлинения слегка вытягивает леску при каждом легком ударе катушки о землю. Примечание: при постукивании катушки Вы услышите щелчок катушки и увидите, что леска вытягивается.
  4. Постоянное постукивание триммера о землю во время стрижки травы необходимо для поддержания нужной длины лески. Если леска вытягивается слишком далеко, лишняя часть отрезается при помощи лезвия, установленного в защитном кожухе.
  5. Во время стрижки травы следует поворачивать триммер полукруговыми движениями из стороны в сторону под углом приблизительно 30° и медленно продвигаться вперед. Легкая стрижка в несколько этапов предпочтительнее, т.к. срезание длинной травы в один прием может привести к наматыванию травы на катушку и блокированию головки.
  6. Следует всегда начинать стрижку с участка, расположенного ближе к источнику электропитания, и постепенно переходить на участки, расположенные на более значительном расстоянии от источника питания, избегая при этом контакта со шнуром.
  7. Стрижку длинной травы проводите в несколько этапов, начиная с верхней части. Запрещено проводить стрижку мокрой или влажной травы и перегружать инструмент.

8. Избегайте твердых предметов (камни, стены, изгороди и т.д.) во избежание чрезмерного износа лески.
9. Соблюдайте осторожность и будьте готовы к возможному обратному удару, особенно на тех рабочих участках, где присутствуют твердые объекты.
10. После завершения стрижки следует опустить режущую головку на газон, отключить главный переключатель и дождаться полной остановки мотора.
11. Положить триммер на землю, отключить его и отсоединить от источника тока.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** регулярно удаляйте траву между краем защитного кожуха и катушки во избежание чрезмерной вибрации триммера во время эксплуатации.



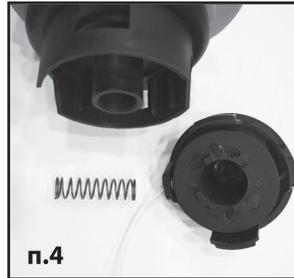
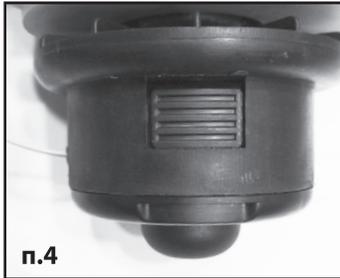
**ВНИМАНИЕ:** следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

### ЗАМЕНА КАТУШКИ С ЛЕСКОЙ

1. Следует установить переключатель в положение «ВЫКЛЮЧЕНО» и отключить шнур электропитания.
2. Удостоверьтесь, что Вы занимаете прочное положение на ровной поверхности.
3. Переверните триммер.
4. Одной рукой удерживайте триммер в районе двигателя, а другой нажмите одновременно на два фиксатора на катушке для снятия верхней части.



**Внимание! Верхняя часть катушки подпружинена, поэтому не потеряйте пружину.**



5. Снимите пластиковую обойму с катушки с помощью отвертки



6. Возьмите необходимый вам отрезок лески и вставьте в отверстие в катушке.  
Произведите как можно ровнее намотку обоих концов лески против часовой стрелки.

7. Оденьте защитную обойму на катушку с леской, продев концы лески в соответствующие вырезы в обойме.

8. Вставьте сначала пружину в посадочное гнездо, а затем саму катушку в соответствующие пазы до щелчка фиксаторов.



**ВНИМАНИЕ!** После замены катушки следует включить триммер и поработать без нагрузки минимум в течение одной минуты, чтобы удостовериться в том, что триммер функционирует нормально. Следует использовать только катушки, рекомендованные производителем.

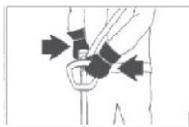
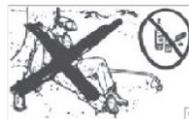
### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. Триммер, инструкции по эксплуатации и все дополнительные детали следует хранить в сухом безопасном месте. Это обеспечивает доступ ко всем деталям и всей необходимой информации.
2. Вентиляционные отверстия на триммере должны быть чистыми и свободными от засорений.
3. Следует регулярно очищать инструмент от пыли и грязи; для этого рекомендуется использовать ткань.



**ВНИМАНИЕ:** следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

4. Необходимо регулярно смазывать все движущиеся части.
5. Запрещено применение агрессивных чистящих веществ для чистки пластмассовых деталей триммера.
6. Запрещено разбирать триммер или самостоятельно выполнять ремонт инструмента. Следует всегда обращаться в специализированный сервисный центр.
7. Не оставляйте триммер на открытом солнце.
8. Запрещено хранить триммер в пластиковом пакете во избежание конденсации влаги на инструменте.
9. Следует проводить тщательную очистку и полную проверку триммера после завершения сезона стрижки.
10. Не оставляйте триммер на земле на длительный период времени. Это может привести к деформации защитного кожуха и возникновению угрозы безопасности. Следует хранить триммер, подвесив его за ручку.



Эксплуатацию триммера могут осуществлять только взрослые люди в хорошей физической и психологической форме, ознакомившиеся с порядком эксплуатации триммера в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации. Лицам, находящимся под воздействием алкоголя или наркотических средств, запрещена эксплуатация данного инструмента.

Люди, особенно дети, должны находиться на расстоянии не менее 15 метров от рабочей площадки.

Только рекомендованные производителем инструменты и дополнительные детали разрешены для использования. Все детали должны быть установлены до включения триммера в сеть.

При работе с триммером следует крепко держать инструмент двумя руками; при этом передняя ручка должна находиться в левой руке, а задняя ручка - в правой. Ручки инструмента должны быть сухими и чистыми.

При выполнении всех требований настоящей инструкции по эксплуатации срок службы изделия составляет 5 лет.

По окончании срока службы не выбрасывайте технику в бытовые отходы!

Отслуживший срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации техники и оборудования.

### КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

- Необходимо следить за состоянием катушки с леской, диска, редуктора (в зависимости от модели), триммерной штанги.
- При поломке элементов катушки, невозможности ее собрать произвести замену. При завершении запаса триммерной лески произвести заправку катушки новой леской.
- При обнаружении деформации диска, приводящей к вибрации продукции, произвести замену диска.
- При обнаружении деформации трансмиссионной штанги обратиться в авторизованный сервисный центр.
- При обнаружении дефектов и деформации редуктора обратиться в сервисный центр для его ремонта / замены.

### УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И ПРОДАЖИ

Хранить продукцию необходимо в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°C и не ниже -50°C, относительной влажности не более 80% при +25°C, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89. Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности

при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150-89.

Никогда не оставляйте продукцию на срок более 30 и более дней, не подготовив её к хранению следующим образом:

- удалите загрязнения;
- затяните все винты и крепления;

При выполнении требований настоящей инструкции срок хранения не ограничен.

При совершении купли-продажи, лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, предоставляет информацию об организациях, выполняющих монтаж, подключение, и адреса сервисных центров.

# ***PATRIOT***

## РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

2019/11/12345678/001

2019 – год производства

11 – месяц производства

12345678 – индекс модели

001 – индекс товара

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Гарантийный талон является документом, дающим право на гарантийное обслуживание приобретенного инструмента. Гарантия покрывает расходы только на работу и запасные части. Стоимость почтовых отправлений, страховки и отгрузки изделий для ремонта не входит в гарантийные обязательства. В случае утери гарантийного талона, владелец лишается права на гарантийное обслуживание.

№ \_\_\_\_\_

ИЗДЕЛИЕ / ҚҰРАЛ: \_\_\_\_\_

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ: \_\_\_\_\_

ЗАВОДСКОЙ № / ҚҰРАЛ №: \_\_\_\_\_

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ: \_\_\_\_\_

ТОРГОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ / САУДА ҰЙЫМЫ: \_\_\_\_\_

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА / САТУШЫНЫҢ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.  
Претензии к комплектации и внешнему виду не имею.  
Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию.

Кепілдік шарттары және кепілдікті қызмет көрсетумен таныстым және келістім.  
Құрал жарамды және толығымен жинақталған күйде қабылданған. Сыртқы көрінісіне наразылық білдірмеймін.

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫ ҚОЛЫ: \_\_\_\_\_

Без штампа или печати торговой организации гарантийный талон не действителен!  
Сауда ұйымының мөрі немесе мөрі жоқ болса, кепілдік картасы жарамсыз!

ШТАМП ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
БАСЫП ШЫҒАРУ ҮШІН ОРЫН



## ГАРАНТИЙНЭ ОБЯЗАТЕЛЬНОСТИ / КЕПІЛДЕМЕ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

1. Гарантийный срок эксплуатации бензинового, электрического и аккумуляторного инструмента PATRIOT кроме продукции в п.2 и п.3 (без аксессуаров и принадлежностей) составляет **24 (двадцать четыре) месяца** со дня продажи розничной сетию.
2. Гарантийный срок эксплуатации бензиновых генераторов PATRIOT серии GP (кроме моделей GP 910 и GP 1510 и генераторов инверторного типа) составляет **36 (тридцать шесть) месяцев** или 500 моточасов работы со дня продажи розничной сетию.
3. Гарантийный срок эксплуатации инструмента составляет **12 (двенадцать) месяцев** со дня продажи розничной сетию для бензинового, электрического и аккумуляторного инструмента торговой марки PATRIOT серии THE ONE, MAXPOWER, MAXWELDER, триммеров электрических PATRIOT с низким расположением двигателя, MAXOS PATRIOT. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет **1 (один) месяц** со дня продажи. Деревясы сборки инструмента, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно в течение **45 (сорока пяти) дней** со дня предоставления потребителем требований об устранении недостатков изделия, после проведения диагностики изделия техническим центром.

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Наличие товарного или кассового чека и гарантийного талона с указанием заводского (серийного) номера инструмента, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного инструмента в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

### ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
2. На инструмент, у которого нерабочий или изменен серийный номер;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (не требуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, запомы на шлифовых частях крепежа корпусных деталей;
4. На замену изношенного или поврежденного режущего оборудования;
5. На неисправности, возникшие в результате несоблюдения о первоначальной неисправности;
6. На инструмент, который эксплуатировался с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
7. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высокой температурой или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
8. На неисправности, вызванные попаданием в инструмент инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя инструмента;
9. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигатель, трансформатора или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению;
10. На неисправности, вызванные использованием некачественного бензина и топливной смеси, что ведет к выходу из строя цилиндрно-поршневой группы;
11. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
12. В случае использования моторного масла, не соответствующего квалификации, которое вызывает повреждение двигателя, уплотнительных колец, топливopоводов или топливного бака;
13. На дефекты и повреждения, возникшие в результате применения неправильно приготовленной топливной смеси;
14. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с неустраненными иными недостатками;
15. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений **лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;**
16. На неисправности, вызванные работой на тормозе цепи, что приводит к оплавлению корпуса;
17. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
18. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренным в Руководстве оператора (Инструкции по эксплуатации);
19. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;
20. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

Гарантия не распространяется на узлы и детали, являющиеся расходными, биоинжендериями материалами, к которым относятся: пыльная цепь и лента, пыльная шина, соединительные муфты, ведущие и ведомые звездочки, болты, гайки, курки, триммерные головки, направляющие ролики, защитные кожухи, приводные ремни и шкивы, гибкие валы, крыльчатки, фланцы крепления, ножи, элементы наложения и крепления режущих органов, резинные амортизаторы, резинные уплотнения, детали механизма стартера, свечи зажигания, лента тормоза цепи, воздушный и топливный фильтры, крышка бачков, включатель зажигания, рычаг воздушной заслонки, пружина сцепления, угольные щетки, червячные колеса, тросы, провод питания, кнопка включения, сопла и наконечники для полуватоматов, салники, резинные прокладки и уплотнители, шпаны, пистолеты, форсунки, колья, насадки, пенокомплекты, аккумуляторы и т.д.

1. П2 және П3 өнімдерінен бөзіндік, электродтық және аккумулятордық PATRIOT аспабы пайдалану кепілдік мерзімі (аккумуляторлар мен аккумуляторларсыз) бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап **24 жидырма төрт** ай.
2. GP сериясының PATRIOT бөзіндік генераторларын пайдалану кепілдік мерзімі (GP 910 және GP1510 моделдерінен тыс) бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап **36 отыз алты ай** немесе 500 сағат жұмыс.
3. PATRIOT маркасының THE ONE, MaxPower, MaxWelder серияларының бөзіндік, электродтық және аккумулятордық аспаптары, төменгі қозғалтқышы бар Patriot электр триммерлері, Patriot сорғыларының пайдалану кепілдік мерзімі бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап **12 он екі ай**.

Егер ішкі (көсіп емес) қажеттіліктерге арналған өнім коммерциялық мақсатта (көсіп түрде) қолданылса, кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап **бір ай**. Өндірушінің кінәсінен жасалған аспапты құрастыруды кешіліңкір, техникалық орталық диагноз қойғаннан кейін, өнімде ақауларды жоюға қатысты тұтынушы талаптарын берген күннен бастап 45 күн ішінде тегін жасалады.

### КЕПІЛДІК ЖӨНДЕУ ЖҰМЫСТАРЫ КЕЛЕСІ ЖАҒДАЙЛАРДА ЖҮЗЕГЕ АСЫРЫЛАДЫ:

1. Тауар немесе қасалық түбіртект және құралдың зауыттық (сериялық) нөмірлері, сату күні, тұтынушы қолы, сауда компаниясының мәй қойылған кепілдік талонның болуы;
2. Ақаулы аспапты таза түрде беру;
3. Кепілдікті жөндеу тек осы кепілдік картасында көрсетілген мерзімде жүзеге асырылады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ ҚАРАСТЫРЫЛМАҒАН ЖАҒДАЙЛАР:

1. Кепілдік картасының дұрыс емес немесе анық емес топыртылуы;
2. Сериялық нөмірі түсініксіз немесе өзгертілген құрал;
3. Кепілдемесі мерзімінде құралды өз бетімен а. жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлаудың салдары (пайдалану нұсқауларында талап етілмеген жағдайда), мысалы, корпустық бөлшектерінің біктірілген бөлшектеріндегі сымнақтар;
4. Тозған немесе зақымдалған кесетін жабдықты ауыстыру;
5. Бастапқы ақаулық туралы хабарламауынан туындаған ақаулар;
6. Қолдану нұсқауын бұзу немесе басқа мақсаттарда қолданылған аспап;
7. Сыртқы механикалық, жемір заттерге ықпалынан және жоғары температура немесе жаңбыр, қар, жоғары ылғалдық және басқа да сыртқы факторлардан туындаған зақымдар, ақаулар;
8. Бетен заттың түсуінен туындаған ақаулар, немқұрайлы немесе нашар күтім нәтижесінде аспаптың бұзылуы;
9. Шамадан арттық түсі нәтижесінде пайда болған ақаулар себебінен қозғалтқыштың, трансформатордың немесе басқа құрамдас бөлшектердің және бөлшектердің бұзылуы, сондай-ақ номиналды кернеуге электр желісі параметрлерінің сәйкес келмеуінің салдары;
10. Шилімділік-поршеңді топың істен шығуына әкелетін сапасыз бензин және отын қоспасын пайдаланудан туындаған ақаулар;
11. Түпқалпынсыз емес қасалық бөлшектер мен аксессуарларды пайдаланудан туындаған ақаулар;
12. Қозғалтқышты, сымнақтарға, отын желілеріне немесе отын бағине зақым келтіретін сапасыз сәй келмейтін қозғалтқыш майын пайдалану;
13. Дұрыс дайындалмаған отын қоспасынан туындаған ақаулар мен зақымдар;
14. Басқа жойылмаған ақаулармен пайдалану нәтижесінде пайда болатын өнім ақаулары;
15. Авторизациярылмаған сервисік орталық тұлғаларының, ұйымдардың, техникалық қызмет көрсету және сындырлы өзгерістер енгізу салдарынан туындаған өнімдердегі кемшіліктер;
16. Қабьқтың бағуына әкелетін тібектеп тежеудегі жұмыс нәтижесінде пайда болған ақаулар;
17. Қарыңды пайдалану нәтижесінде өнімнің және компоненттердің табиғи тозуы;
18. Тузету, тазалау, шығын материалдарын ауыстыру, сондай-ақ мерзімді техникалық қызмет көрсету және оператор нұсқаулығында (пайдалану нұсқаулары) көрсетілген басқа да іс-шаралар;
19. Өнім сатылған кезде анықталуы мүмкін болған өнім құрамының кемшіліктері кепілдік нысанына кірмейді;
20. Жұмыс уақытында қысқа мерзімді блоктау нәтижесінде бөлшектердің істен шығуы.

Кепілдікке шығыс материалдарына кіретін тез тозатын тораттар мен бөлшектер кірмейді. Олар мыналарды қамтиды: тібек және лента, ағаш тіптеңі (милың) шиналары, бірікестіру муфталары, жетекші және басқаратын жүздіктер, бурандыма, сымнақтар, шпінделер, триммер бастиектері, бағыттаушы аунақшалар, қорғаныстық қаптамалар, жетекші бөліктер және тегеріштер, иілгіш біліктер, қалақты аспаптар, фанектер, бөктіктер, шынақтар, көріліс элементтері және мүше қиыш бөктіктері, резинне амортизаторлары, резинне нығыздағыштары, стартер механизмнің бөлшектері, оталдыру бітелері, тібек төмегіш пенгасы, ауа және отын сүзгілері, бақ қақпағы, тұтқу қосқышы, текегіш тұтқыны, Ілінісу серпініс, кепірікеш шекталары, бурандықты донғапақтар, арқаңдар, қуат сымны, қуат түймесі, жартылай автоматтар үшін шүмектер мен ұшытқы, тұтылғыштар, резинне аралық қабақтар мен тұтылғыдағыштар, құбыршектер, танашалар, форсунналар, нақзалар, шүмектер, көбік пакеттері, аккумуляторлар және басқа.

БОЛЕЕ ПОЛНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРАМ НАХОДИТСЯ НА САЙТЕ [WWW.ONLYPATRIOT.COM](http://WWW.ONLYPATRIOT.COM)

ЕДИНЫЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ  
8-800-2222-768

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #1**

*(Заполняется сервисным центром)*

вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_

Фамилия И. О.



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #2**

*(Заполняется сервисным центром)*

вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_

Фамилия И. О.



**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН #3**

*(Заполняется сервисным центром)*

вписать номер гарантийного талона

Дата приема \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_

Фамилия И. О.



# ***PATRIOT***

Сервисный центр \_\_\_\_\_

1

Описание дефекта \_\_\_\_\_

 Сервисный центр \_\_\_\_\_

2

Описание дефекта \_\_\_\_\_

 Сервисный центр \_\_\_\_\_

3

Описание дефекта \_\_\_\_\_

**ЕДИННЫЙ ТЕЛЕФОН СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ  
8-800-2222-768**







# PATRIOT

## EAC

Вся текстовая информация, фотографии продукции, представленные в инструкции, под торговой маркой PATRIOT являются объектом авторского права компании Патриот, ООО. Любое использование фотографий, текстов, логотипа на территории РФ и стран СНГ без письменного разрешения компании Патриот, ООО запрещено.

Вся информация в инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию содержит самую актуальную информацию на момент печати издания. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, упаковку, дизайн, техническое сопровождение и комплектацию продукции без предварительного уведомления третьих лиц. По вопросам обслуживания и работы обращайтесь к официальному дилеру или в авторизованный сервисный центр.

### **RUS** ТРИММЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Предназначен для кошения травы с помощью вращающейся триммерной лески, приводимой в движение электродвигателем.

Дата изготовления: первые 6 цифр серийного номера.

Гарантия: 12 месяцев с даты продажи.

Срок службы: 5 лет.

Изготовитель: Нинбо Дженин Индастриал

Адрес: 11ф, А2 Лиюаншангду Билдинг, 201 Лантиан Роуд, Хайшу Дистрикт, Нинбо, Китай  
Уполномоченный представитель / импортер: ООО «СНВ Карго».

Адрес: 129329, Россия, г. Москва, ул. Кольская, д. 1, стр. 1, тел.: 8 (495) 902-51-51.

Представитель в Казахстане: ТОО «ПРАКТИКУМ».

Адрес: Республика Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. Орджоникидзе, 46, тел.: 8 (7232) 26-37-76.

Страна происхождения: Китай.

### **KZ** ЭЛЕКТРЛІ ТРИММЕР

Айналмалы триммер сызығымен шөп шабу үшін жасалған, электр қозғалтқышымен басқарылады.

Шығарылған күні: алғашқы 6 сан сериялық нөмірі.

Кепілдік: сатылған күннен бастап 12 ай.

Қызмет ету мерзімі: 5 жыл.

Өндіруші: Нинбо Дженин Индастриал

Мекенжай: 11ф, А2 Лиюаншангду Билдинг, 201 Лантиан Роуд, Хайшу Дистрикт, Нинбо, Китай  
Жеткізуші: ООО «СНВ Карго».

Мекенжай: 129329, Россия, г. Москва, ул. Кольская, д. 1, стр. 1, тел.: 8 (495) 902-51-51.

Қазақстандағы өкілі: ТОО «ПРАКТИКУМ».

Мекенжай: Республика Казахстан, г. Усть-Каменогорск, ул. Орджоникидзе, 46, тел.: 8 (7232) 26-37-76.

Шығарылған елі: Китай.

Сертификат соответствия серия RU № 0143134 №ЕАЭС RU C-CN.АД71.А.00299/19 выдан ООО «НПО ЭКСПЕРТ». Адрес: 117420 г. Москва, ул. Напеткина, д.14 к.1, офис 808. Срок действия с 26.02.2019 по не установлен.

[www.onlypatriot.com](http://www.onlypatriot.com)

Напечатано для России и стран СНГ.

2019 © Patriot™